

c) Lợi dụng thiên tai hoặc chiến tranh để phạm tội;

d) Phạm tội có tổ chức;

đ) Lợi dụng chức vụ, quyền hạn hoặc lợi dụng danh nghĩa cơ quan Nhà nước hay tổ chức xã hội để phạm tội;

e) Có hành động chống lại cán bộ, nhân viên làm nhiệm vụ.

2. Những trường hợp đặc biệt nghiêm trọng là:

a) Phạm tội gây hậu quả đặc biệt nghiêm trọng đến nền kinh tế quốc dân hoặc đến sức khỏe, tính mạng của người khác;

b) Phạm tội gây hậu quả nghiêm trọng đến an ninh, quốc phòng;

c) Phạm tội tập trung nhiều tình tiết nghiêm trọng nói ở khoản 1 của điều này.

Điều 10. — Những trường hợp giảm nhẹ hoặc miễn hình phạt.

1. Tội phạm chưa bị phát giác mà người phạm tội thành thật thú tội với cơ quan Nhà nước, khai rõ hành động của mình và đồng bọn thì có thể được miễn hình phạt; nếu phạm tội nghiêm trọng thì được giảm nhẹ hình phạt.

2. Trước khi bị xét xử, người phạm tội tự nguyện giao nộp cho Nhà nước đầy đủ hàng hóa, vật tư và phương tiện phạm pháp, thì được giảm nhẹ hình phạt.

Điều 11. — Những trường hợp xử lý bằng biện pháp hành chính.

Những vi phạm nhỏ chưa đến mức phải truy tố trước tòa án theo các điều quy định về tội phạm trong Pháp lệnh này thì bị xử lý bằng biện pháp hành chính theo quy định của Hội đồng bộ trưởng.

Điều 12. — Khen thưởng.

Người có công trong việc chống đầu cơ, buôn lậu, làm hàng giả, kinh doanh trái phép được xét khen thưởng theo chế độ chung của Nhà nước. Ngoài ra, tùy theo

tính chất của vụ án và công lao đóng góp của mỗi người, còn được thưởng một khoản tiền từ 5% đến 10% trị giá hàng hóa tịch thu hoặc tiền phạt, nhưng mức thưởng cao nhất đối với mỗi vụ không quá năm vạn đồng (50000 đ), đối với mỗi người không quá một vạn đồng (10 000 đ).

Điều 13. — 1. Đối với những tội phạm đã được phát hiện trước ngày công bố Pháp lệnh này mà chưa bị xét xử thì xét xử theo Pháp lệnh này.

2. Những quy định trước đây trái với Pháp lệnh này đều bị bãi bỏ.

Hà Nội, ngày 30 tháng 6 năm 1982

Hội đồng Nhà nước

nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam

Chủ tịch

TRƯỜNG-CHINH

LỆNH của Chủ tịch Hội đồng Nhà nước số 7-LCT/HĐNN7 ngày 10-7-1982 công bố Pháp lệnh trừng trị các tội đầu cơ, buôn lậu, làm hàng giả, kinh doanh trái phép.

HỘI ĐỒNG NHÀ NƯỚC
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM

Căn cứ vào điều 100 của Hiến pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và điều 34 của Luật tổ chức Quốc hội và Hội đồng Nhà nước,

NAY CÔNG BỐ

Pháp lệnh trừng trị các tội đầu cơ, buôn lậu, làm hàng giả, kinh doanh trái

19654023

LawSoff
Tel: +84-8-3845 6684 * www.ThuVienPhapLuat.com

phép đã được Hội đồng Nhà nước nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 30 tháng 6 năm 1982.

Hà Nội, ngày 10 tháng 7 năm 1982

Hội đồng Nhà nước
nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa
Việt Nam
Chủ tịch
TRƯỜNG-CHINH

HỘI ĐỒNG BỘ TRƯỞNG

CHỈ THỊ số 104-HĐBT ngày 23-6-1982 về việc quản lý học sinh và lao động Việt Nam ở các nước xã hội chủ nghĩa.

Những năm qua, Nhà nước ta đã cử hàng vạn cán bộ, công nhân, học sinh sang các nước xã hội chủ nghĩa anh em học tập và lao động. Nói chung anh chị em học tập và làm việc chăm chỉ, cần cù, cầu tiến bộ, có ý thức kỷ luật được các nước anh em đánh giá tốt; nhiều người về nước phục vụ đã trưởng thành, có đóng góp tích cực vào sản xuất, nghiên cứu khoa học kỹ thuật, giảng dạy, phục vụ quốc phòng.

Tuy nhiên do công tác tuyển chọn chưa được chặt chẽ, do công tác giáo dục, quản lý ở nước ngoài còn nhiều thiếu sót nên trong một số học sinh và lao động có những biểu hiện không tốt như:

— Chưa có quyết tâm hoài bão vươn lên trình độ khoa học—kỹ thuật cao, trau dồi nghề nghiệp thành thạo.

— Thiếu tinh thần kỷ luật trong học tập và lao động.

— Sinh hoạt không lành mạnh, ham mê ăn chơi, buôn bán kiếm lời.

— Kém tinh thần hữu nghị trong quan hệ với nhân dân nước bạn.

— Thiếu cảnh giác trong khi giao dịch với người nước ngoài.

Trong thời gian tới, thực hiện chính sách hợp tác giữa nước ta và các nước xã hội chủ nghĩa, Nhà nước ta sẽ còn tiếp tục gửi nhiều người sang học tập và lao động ở các nước anh em.

Yêu cầu đặt ra là:

— Phải làm thật tốt công tác *tuyển chọn ở trong nước*, xét duyệt kỹ, bảo đảm người được cử đi học, đi lao động có đủ tiêu chuẩn về phẩm chất và trình độ theo quy định đối với từng đối tượng.

— Tăng cường về mọi mặt công tác *quản lý học sinh và lao động ở nước ngoài* về chính trị tư tưởng, về học tập và lao động, về tổ chức và sinh hoạt, nhằm đạt được kết quả tốt về học tập, lao động, phẩm chất đạo đức để về nước phục vụ sự nghiệp xây dựng và bảo vệ Tổ quốc xã hội chủ nghĩa, góp phần tăng cường quan hệ hữu nghị với nhân dân nước bạn.

Theo tinh thần trên đây, các cấp, các ngành có liên quan và các Sứ quán Việt Nam ở các nước xã hội chủ nghĩa, phối hợp chặt chẽ với Đoàn thanh niên cộng sản Hồ Chí Minh, Tổng công đoàn Việt Nam phải thực hiện ngay những công việc sau đây:

1. Làm tốt công tác giáo dục chính trị tư tưởng.

Tổ chức thật tốt việc học tập chính trị, trước mắt là phổ biến nghị quyết Đại hội Đảng toàn quốc lần thứ V (theo hướng dẫn của cơ quan tuyên huấn của Đảng), thông qua học tập chính trị mà giáo dục cho học sinh và lao động ta ở nước ngoài ý thức trách nhiệm đối với sự nghiệp xây dựng chủ nghĩa xã hội và bảo vệ đất nước, ra sức học tập, lao động và trau dồi nghề nghiệp, nâng cao phẩm chất, đạo đức